

درگاه

اون بش کونده بر نشر اولنور علم و صنعت مجموعه سی

ایکینجی سنه: دردنجی جلد

نومرو: ۳۹

۲۰ تشرین ثانی ۱۳۳۸

همالایا داغلرندمه

هند عظمت اولكەسیدر . فیلک اك یاقیشدینی مملکت هنددر . هند اوقیانوس دالغەلرک شدتی اعتبارله بحر محیطلرک اك بویوکدر . اونك اووالرینی شال صوغولرندن قورویان همالایا داغلریده ، یالکیز دنیانك اك یوکسك داغلری اولدینی ایچون دکل ، او اووالرە بکچی لك ایتدیکی ایچون بکا کولکره یوکسەلش کاید ..

اوداغلرده کچن کولریمی بردلو اونودامیوردم . اولردن آیریلقدن صوکره ، آیلرجه بی ، عادتا بر میقاتلیس قوتیه چکەلیدی .. بوتامیری آشدیم دکلر بیه کیده رهمه دیدی .. همالایا داغلری بکاحالا اوسسز عظمتی ایله ییلدیزلردهک اولکلردن بری کاید ..

همالایا داغلرندمه آوروایلر ایچون ایکی بویوک صیفیه وارددر ، بری سیمله ، او بری دارچیلین .. قوال وکیلی صیجاقلری سیملاده کچیر ، به نغسال والییده دارچیلینده .. ایکنجی نک برنجییه ، فقط بویوک برتفوق واردرکه اوده دنیانك اك یوکسك داغی یاننده قورولش اولتی در .

همالایا داغلرینک بوتون کوزلکسکی ، قارشیدن ، بوردن تماشا ایتدم ، همالایا شندوفری سزی پک راحت یولجولقدن صوکره بورایه کتیروب براقیدینی زمان انسان آشاغیدهکی صیجاقلدن بورادهکی سرنلکه کیرنجیه ، جهنمدن جنته کلش کی اولویور .

قالکوتەدن مکلف واغونلی بر ترمه اووالر دیارینی کچدک . داغ اولکەسینک سنورینه وارنجیه ده دار خطلی برمدیر یولی ترنه اقدارمه ایدلک .. ایلک داغ استاسیونی بکا سیندن بر خاطره براقشدر . بوراده هند یرنه بنم اومتدل اقلیمدهکی بوردماک بر پارچه سنی بولش کی ایدم . یوکسەلکجه دها کیش و سربست نفس آلیوردم .. اوزرمدهکی صیجاق یوکنی یاواش یاواش آتیور وخفیفایوردم .

ایلک داغ استاسیونی ایله دارچیلین آرمه سنده یاری بولده بر استاسیونه کلدیکم زمان شاهانه بر منظره قارشینده قالدم . هندستان بویوک بر قایانک ایکیه آیریلانندن حاصل اولشه بکیزه بن بر یاریقدن تماشا ایتدم .. بوراسی عادتا یوکسك بر تیاترو لوجه سی کی ایدی . داغ محمودی اوله رق یوکسەلش کی ایدی . اووالر خفیف برسپس ایچنده اوزانوب کیدیوردی . قاره قوروم داغلرندن کاشمیره اینه ن تورک قهرمانلری ده هندی اولای بویه کورمشردی .. مرکز بویه هنده کلیرکن انسان اوکا آشاغیدن یوقاریه باقیور ، بوراده یوقاریدن آشاغیه ، اولکینده بر قورضان حرصی ، بریکنده برجهانکیر غروری ایله باقیور کی ..

هندستان بویاریقدن سیسندن برکول ایله اورتولش هیچ سوغز بر تروت آتشی کی کوروندی .

برخزینکه بوداغلرک کولکەسندمه کیزی .. بر تارلاکه بو داغلرک روز کارلریله اکیلیور ، یاغورلریله صولا نیور ..

استاسیونلر قورولقدن مکلف بر بکچی قولبه سی کی .. هرشی سرن ونلی .. طوپراق ، آغاگلر ، اولر ، هبسی شبنمه سوسله نیش کی .. آغاگلر جانلی ، طوپراق جانلی ، هر شینک دامارلرند قان سربست سربست دولاشیور .

آغاچ اولمایان یرلرده جای تارالاری .. جای تارالاسی چیلک تارالاسنه بکزیور ، کبار برحالی وار .. انسان ایچنده آفاقرلیه دکل آلالریه دولاشقی استیور .. نملی آغاچ کولکلری ، نملی طوپراق قوقوسی وتازه جای تارالاری آرمسندن یوکسەل یوکسەل نهایت دارچیلین استاسیونه وار یوزر . بوراسنک آرتق هنده بکیز بری پک آز . هندله تیبت آرمسندمه ، هر ایکسندن بر پارچه ..

قارشیکزدهکی برلی خاق بادم کوزلی وجیققی شاقاق کیکلی ، یووالراق یوزلی واودائی کولومسه مه لریه موغول عرقی .. آغیر دوشونجه لی ، عادتا اندیشمل هندلنک یاننده بو داغ خاق پک خفیف ، پک قایغوسز .. عمرلی بوجه داغلرک سسز لکندمه کچن بو انسانارده بن بر آز حزن بولاجمی ظن ایدیوردم .. کندمه نسته پک نشمل ایدیلر .

دارچیلینده بر قاج آتی اوتوردم .. بو قیصه حیثاتک بوکونه ویرنه اوزانان بر نفوذی وار . همالایارک تک بر قوش اوچدیغی کوردیکم سسز یایلارندمه ، یاماجلرندمه بن خلقت کتانی راحت اوقودم ..

انسان یوکسك وسسز داغلرک آرمه سنده اوتوروب دوشوندکجه کوجولکجه کوجولیور . یالکیز دماغ بویور ، درنله شیور ، شیمدی به قدر تصور ایدمه کی خیالاری عادتا حقیقت کورویور .. صانکه اوکندمه بر پرده آچیلور ، یرک ایچنی وکولارک یوزینی کورویور ..

هندک فیلسوفلری هب بوداغلرده بسله نیشلر ، بو داغلرک دکلرلرندن زیاده انسانه خلقت درسنی اوقوداچق قدرتی ، بلاغی وار . دکلرلرده انسان سورولک نیور ، سرسله شیور ، دوشونمه یه وقت بولامیور ، طوقانی خاطرلارکن بیه اوندن قاجقله مشغول اولویور . داغلرده اوله دکل .. داغلر یرنده دورویور .. انسان اونلرک بر یاماجنده قایمادن اوتورویور .. وهله آقشام قارانلی ، کلن یکی بر دنیانک کولکەسی شکلنده ، اوزانمه باشلارکن اوزون اوزون دوشونه ییلور .

دارچیلین منتظم بر شهردی .. کوزل کوشکاری ، اوتلاری ، سینمه مالری ، مغازملری واردی .. جام بوغوسی ایچنده تر تیز بر قاج تیه کجده قورولو بو یرک پک صیمی بر حالی واردی .

اصل شهره اون دقیقه مسافده برکی یانینده بر او طوتم . کونش هر صبح دنیانك اك یوکسك

داغندن قارشیمده دوغویور ونی او یاندریوردی . مان قالقار وکونله برابر تپه مرک بوللرندمه دولاشیدیم . صبح کزیتیلرندمه آقشام مراقبه لم ایچون قوت طوبلاردم . هندک بوتالچی صیجاقلرندمه یالکیز نفسی دوشونه بیان انسان بوراده کاشانی دوشونمه ک باشیور ..

همالایا آنکاری دنیانك اك کوزل یرلندن بری . ممتدل اقلیملرک کوزلکندمه بوراده برده خط استوا صیجاقلرندن صوکره بوجه داغلر سرنلکی قاتیور . انسان بویوکسەلک وسرنلکه فکر آدم بوکسەلیور ، ده سسک دوشونه ییلور . فلسفه نک بشیکی همالایا داغلری در دیه ادعا ایدمه یلکجم ..

صباحلری یانقندن صانکه وجودمک خفیف لکندن قالقاردم . کونش کورونور کورونور یوزی اوکا قارش طوتار و بویه جه اونک نوریه ییقا نیدم .. صوکره مان کیشیر ، قوهه آتانی ایتدکن صوکره اوزون اوزون دولاشمه جی ایدم .. باشمه بر آوچی کولاهی ، آتاعده قیصا بانظاون ، قالین چورابلر ، قالین بوتیلر ، آلمده قالین بریاستون ، بویکی زمان قیافتی درویش بن ، روحی خلقتک ایلک کونلرندمه یاشاتیر و یاراداعله قارش قارشیه کلک ایچون روحاً ییلدیزلر آشادرم .

خلقتک میاوتلرجه عصرلری داغلرک وادیلرینه بریکمش و ، حالا جانلی ، یاشیوردی .. ازل واید مفهولرینی بن بوداغلرده آکلام . و باشلانچ ویتیش بو یرلر ایچون دکلدی .. بوداغلر صانکه کاشاتک ایدیلکنه بر هیکل اوله رق قورولمشدی .

اوکه اوزری بکه دوندیکم زمان کندی اوزون بر یولجولقدن هیچ بورولده دن کلش ظن ایدردم . یمکدن صوکره بالقومده بر قانابه اوزانیر و قارشیدمهکی وادیده اوزاقدن یان یانه بر قاج کبریت قوطوسی کی کورون بریختلکی سیر ایدردم . اوراسنی کیدوب کورمک ایستمدم . بنم ایچون اونک بوتون شمری بویه اوزاقدن کورونشند ایدی . اوراسی استقباله قوراجم بر یووانک آز چوق بلانعه یاقین برمودلی ایدی .

همالایا داغلرندمه سوکیلیر براقدم . بولردن بری دولاشدیم یولارک برنده کی کوجوچک یرل جوجوغی ایله اونک مینی مینی کوبکی در . بویاورو بر ییتیدی . او یشیل بوکسککده آوروایلرک کوزلر مرز ایللی واردی . تمیز بر باغیه .. بر معبد بکار کی اونی بکچن ، اونی بویه تمیز کوزل طوتان ، بکچی نک اولادلی ایدی . بویاغیه بکیزه بن مرز ایللی ، بوسادق وکولر یوزلی بکچی واونک سوغلی اولادلی مسود بر منظر میدی .. مرز ایلده کی جزئی بویاورو حسن ایتد بر تیریدی .. هر کون مرز ایلک صارماشیلرله سوسله نیش پارمقلری اوکندمه کوبکله برلکده بر قاج کیریل آشیق کیکله اویناردی . اوندن دها کیریلر جوجوق آز بولونور ، فقط بویکیرلک اوکانه قدر یاقیشیوردی ! اوکا زیب زیب طاشلری

خلاق ادبیاتی

کنج عثمانی رستانی

— ۱ —

عسکرک بر اوی کوروندی واندن
قلنجک قبضه می کورونیز قاندن
چول اووا ایچنده توزدن دومانن
توز دومان ایچنده قادی کنج عثمان

— ۲ —

عنانک بوز آتی کوتودن کوقی
دشنگ قلنجی زهردن قانی
کتیکر طاولدن دیر قیر آتی
اوزم نکیر قاه باتسین کنج عثمان

— ۳ —

عنانم دیرک پینک آتلمه
قلنج صالایلم کافر اینتره
مولام قوت ویرسون قوت یکیتلر
باندن قوج کبی دونسون کنج عثمان

— ۴ —

آیوبرک سلاحرک قاپسین
فتح ایدیم کافرک هیپسین
بر صباح نمازی قلعه قاپسین
الله دیدی کیدی کنج عثمان

— ۵ —

قلعه نک قاپسین کنج عثمان آشدی
کورن کافرک تبدیلی شاشدی
کله قولتوغنده اوج کون دولاشدی
شپدره سردار اولدی کنج عثمان

قومیق بر حال بولدیغی انکار ایدیم ؛ فقط بو
قیافت هیئتدن غیب ایتسه بیله صمیمیتدن قازانیور
کبی ایدی ..

*

مالایا داغلیرنی بک ایرکن براقفه مجبور اولدم.
بوکون حالا اورالره دونمک ایچون شدتی براحتیاج
دوبویرم .. او داغلر بکا بو اوزاقلقدن اولتری
کوردیکمئن دها یوسک ودها درین کورونیور ..
وبرکره دها کندیلرینه قاووششم بکا تکریمک
سرلرنی سویابه چکار ظن ایدیورم .

بصری لومنتار

غوغلاری اولوردی ، چارشی بی بیله آت اوست
ایدردی . بو ، اوی داغیزه دوغونان بر بولوتک
ویردیکی صیقلیق دن کلیددی !! اونک ایچون آت
سوزر ، آرقه سندن جیغنجه شرق ورقت باشلاردی .
بوکوی یوقسولاق وپسک ایچنده بوک بر
بختیارانی خزینه سیدی . خاق کوله اوینابه بدختلانی
یانلرینه صوقایور ، اونک قارشیدن آتای ایدیوردی .
اووا داغلرک صومششانی باندن بو مینی مینی نشته
وکورواتو یواسنی پک سومردم .

دارجیلندن حیاندن بخت ایتک ایسته میوره .
اونده کی ده هر بوکجه شهرک حیاتی به . یالکنز بو
حیات پیسی بوراده شاهانه دمقورلی بر صحنه ده
اونانیور . بشیل رنگلی وتر تیز هوای بر صحنه ده
آقئورلرینه پک یایندم کله جک خسته ای واولوم دکا ،
بک اوزون سورمه جک صحت وحیات ویریور .
وجودلرینه ویردیکی بومصحت وحیات قدر روحلرینه ده
حسن ایدیش قوتی ویرم پیله سیدی !!

کومدن دارجیلرینه کام آیاله ، کام انسانله
چکیان آراپه ایله یاخودده داغ آتی ایل کیدر کلیدم .
داغ آتلی اوقی یایی ، قاطیره بکزمه یوردی ..
ایلیری پک اعلا ایدی ، فلزی ده مرکبدن بدتردی .
قطر فلزینک ایلیرینه نسبتله بر مریتری وارسه
اوده هیج یورومدکاری ایچون قورقاق سوارلر
اوجورومه یوزلانی احتیانی آت کورستدکاری در .

بوراده بنی راحتز ایدن شی خدمتچی ایله
آشچی اولدی .. خدمتچی خیرسز ، آشچی تایل
چیتدی . داغلی خدمتچیلرک طبیعت یاقین بر خونی
وارمش .. اقدیسندن قورقادی اونی صوتاغه ،
آدابغه باشلارمش . بزمکده غالباً کندیسنه قارشی
یوموشاق طاووراندیندن جسارت آلمش اولاجک
کیزی کیزی اشیا آتیرمه باشلادی . برکت ویرسینک
دوستم غ .. کوزمی آچدی . بن خدمتچی مک
قولاغی چکدم ، بونیس قورقوسیه یورمک
اونیاندی ، جانان اشیا کویا دولاب آرقه سینه
دوشمش ده بولونمش اولدی . کیده جکه یاقین نهایت
بو یوزدن راحت ایتدم .

آشچی مه کمنجه او « قوج بهار » راجه سنک
معلیخلرندم ییشمش بر آرتیستدی . بکا ایلاک کادیکی
کون آلیه عرضال کبی بر شی ویردی ، بو بر ایسته
ایدی که ایچنده اوجیوزه یاقین بهارات آدی یازیلی
ایدی .. یالاجنی طانیلره فونه جق جهشی .. درحال
بنده اوکا مقابل لیست می ویردم : صباح شو ، اوکا
شو ، آقشام شو .. بیهجکم بیکار اونی چمیوردی .
ایلاک کوندن آشچی مک هوسنی فیردم ، اونی تبدل
ایتدم .

تیه ته کیدن بول دارجیلندن کوردی . برذوقده
اوقاق آتلمه بینمش یولجیلری سیر ایتکدی ..
لامالریک خوشمه کیدردی . داغلیلرک بوخوا بهلری
کولر بر یوزده جدی بر چهره طاشیلردی . تراشلی
یوزلری کندیلرینه ایدی برکنجک ویرن بو عالمده

هدیه ایتدم ، اوقاق بارمل ویردم ، اولرله اوینامه
باشلادی .. اوکا اوقاق بر خرقة ده کیدیردیدی
غالباً ..

بربرمک دیندن آکلامادیغیز حالده بو بکچی
ایله پک اعلا قونوشوردی .. برکون اوندن مینی
مینی کوپکی صانتین آتی ایسته دم واکا کندیس
ایچون بر نروت اولاجق بر باره بیله تکلیف ایتدم .
یاوروسنی یکانه آرقاداشندن آیرامابه جنی سویله دی .
بو بسیط داغلی یاشادینی داغلرک یوسک روحنی
طاشیوردی . کندیسنی اوندن صوکره خرمتله
سلاملاردم ..

اوواله کیجه داغلردن اینرکی در ؛ داغلرده
کیجه اووالردن جیقار کبی در . مالایده کیجه خفیف
برسیس کبی یوسکه لیردی . اولایه تمک آشایندم کی
وادی بر اوزتردی ، صوکره بولندی بری قاپلاردی ،
داغلرک تیلری اک صوکره اورتولوردی .

آقشام حزنی داغلرده خلقتک ایلاک کولرندم کی
انسانلرک ویردیکی حزنه بکزمه یور . بن او برقاج
کبریت قوطوسنه بکزمه بن جفتلکمک ایشینی بیله
آغلایان برکوز کبی ایدی . آت ایدینلغنده ایسه
اورته ای قورقوتان بر خولیا کار حال آلیردی ..
داغلر ، وادیلر او یاقی ، فقط داغلین کورونیوردی .
آت ایدینلانی مالایارده پک معطدی . آت بر قاج
مئی دها بوک ، ایشینی هریرده کندن دها قوتلی
ایدی . اوقوده برکونش کبی ایدی . بو آدینانی
طبیعت ده بر قاج مئی بو یوتویور کبی ایدی . مالایارده
متهاب برشمر کوزلاکندن زیاده برقلشفه دریناکنده
ایدی . کولرک یره اوقودینی معظم فلسفی برقصیده
ایدی ..

*

کومز داغ ایتکته اوست اوسته ییلاقوی
قورولش بر قاج صیره اودن عبارتدی . یوزلری
اوکارندم کی سوفاغه باقان بو اولرک آرقه لری اوچو .
رومدی . اک خوشمه کیدن بری چارشینی ایله
معبدی ایدی . داغ خانی بودیست درلر . اونک
ایچون ، هندو معبدلرندم کی قیرمزی باراق یرینه
بوراده عمودی اوزانان اوزون بیاض یزدن باراقلر
اصیل ایدی .. هندو معبدلرندم عبادت نواننده
ایشیدیان ذیل ودومبه لک سسلری یرینه بوراده
منتظماً دونه وچالان بر دعا چنفرانی واردی که
بزم ای صو صانان دکانلرک چین چین ایدن ذیانه
بکزمه .

کونک خاق دائما کولر وسونجی اکثریا
سوقاقلرده قادین ازک حلقه حلقه دانسلرله
کوسته وردی . قادیلری سوسی پک سومردی .
صاجلرینک هرنایله آیری آیری مشغول اولدینی اونی
باشک آرقه سنده ایجه وصیق بر قفس کبی اوروب
قبارتمه سیله بالی ایدی . باتیشلرندم ، یورویشلرندم
برارکک سربستی ویر قادین وقاری واردی .

بعضاً مدمش جیغلرلر قوباردی ، قاری قوجه